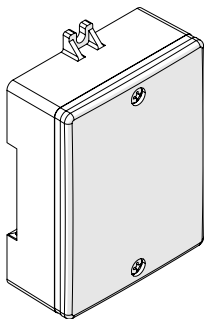


# XBR4



**FAAC**

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

Il Fabbricante

**Ragione sociale:** FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale

**Indirizzo:** Via Calari, 10 - 40069 Zola Predosa BOLOGNA - ITALY

con la presente dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il seguente prodotto:

**Descrizione:** Interfaccia BUS-RELAY

**Modello:** XBR4

rispetta le seguenti legislazioni comunitarie applicabili:

2014/30/EU ; 2011/65/EU

Inoltre sono state applicate le seguenti norme armonizzate:

EN 61000-6-2:2005

EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

Bologna, 01-04-2018

CEO

A. Marcellan



## EU DECLARATION OF CONFORMITY

The Manufacturer

**Company name:** FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale

**Address:** Via Calari, 10 - 40069 Zola Predosa BOLOGNA - ITALY

hereby declares under its own exclusive liability that the following product:

**Description:** BUS-RELAY Interface

**Model:** XBR4

complies with the following applicable EU legislations:

2014/30/EU ; 2011/65/EU

Furthermore, the following harmonised standards have been applied:

EN 61000-6-2:2005

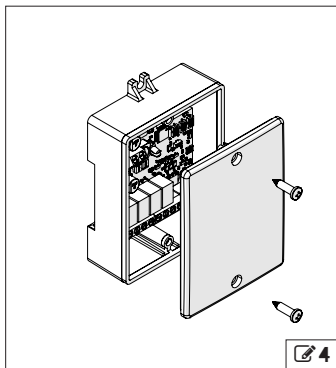
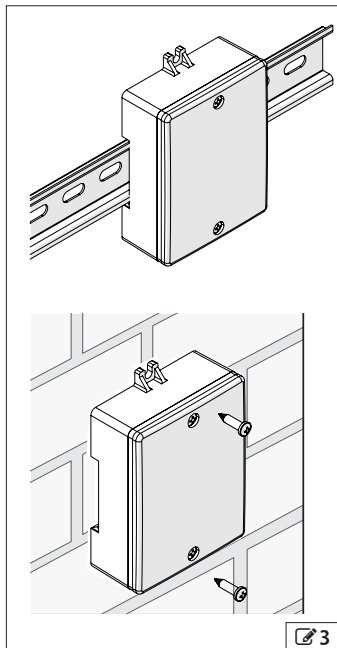
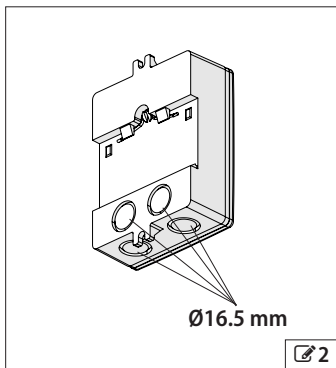
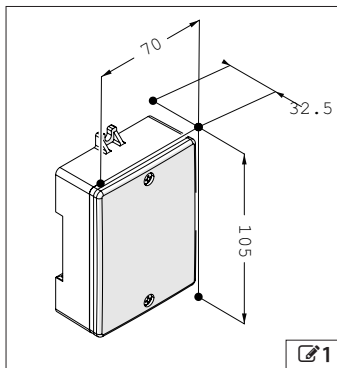
EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

Bologna, 01-04-2018

CEO

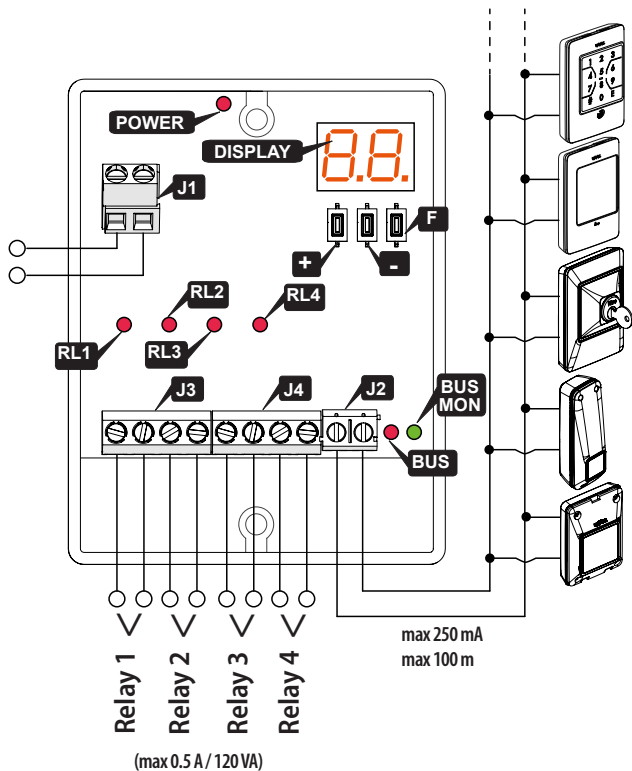
A. Marcellan





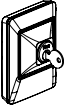




# BUS2easy

12-24 V  $\approx$  / 24V $\sim$  (+/- 10%) ; 24W max



1

				
XKP B	XTR B	XK10 B-XK11 B	XP20 B	XP30 B
	4		4	
	4			2
			8	
				4

2



XP20 B



XP30 B

ON				
---	---	---	---	
1	2	3	4	
DIP				
0	0	0	0	Relay 1
0	0	0	1	Relay 2
0	0	1	0	Relay 3
0	0	1	1	Relay 4
0	1	0	0	Relay 1
0	1	0	1	Relay 2
0	1	1	0	Relay 3
0	1	1	1	Relay 4
1	0	0	0	Relay 1
1	0	0	1	Relay 2
1	0	1	0	Relay 3
1	0	1	1	Relay 4
1	1	0	0	Relay 1
1	1	0	1	Relay 2
1	1	1	0	Relay 3
1	1	1	1	Relay 4
1=ON 0=OFF				

J 1	Bornier pour l'alimentation 12-24 V $\overline{\text{---}}$ / 24 V~ (+/- 10%)
J 2	Bornier pour la connexion de dispositifs BUS 2easy
J 3	Bornier pour sorties Relay 1 et Relay 2
J 4	Bornier pour sorties Relay 3 et Relay 4
POWER	LED rouge présence alimentation
BUS	LED rouge BUS 2easy
BUS MON	LED verte BUS 2easy
RL1	LED rouge d'état Relay 1
RL2	LED rouge d'état Relay 2
RL3	LED rouge d'état Relay 3
RL4	LED rouge d'état Relay 4
DISPLAY	Afficheur
+, -, F	Boutons-poussoirs de programmation

XBR4 est une interface électronique pour connecter les dispositifs de commande FAAC BUS 2easy (par exemple XTR B, XKP B, XK10 B, XK11 B) et les photocellules FAAC BUS 2easy (par exemple XP20 B, XP30 B) à des cartes électroniques / dispositifs sans BUS 2easy. Ne pas raccorder XBR4 au BUS 2easy des cartes électroniques. XBR4 dispose de 4 sorties indépendantes à Relay, à configurer éventuellement comme un contact normalement ouvert ou normalement fermé, du type à impulsion ou temporisé (avec temps programmable) ou pas à pas.

La carte électronique de XBR4 est logée sur un support en plastique avec un indice de protection IP44, disposé pour la fixation sur un rail DIN ou avec des vis.

XBR4 présente 4 trous à défoncer Ø16.5 mm pour le passage des câbles (☞ 2) ; utiliser des câbles d'une section maximale de 0.5 mm<sup>2</sup>.

## INSTALLATION

1. Monter XBR4 sur un rail DIN ou avec des vis sur un support (☞ 3).
2. Enlever le couvercle (☞ 4).
3. Connecter les dispositifs BUS 2easy aux bornes J2.



La ligne BUS 2easy n'a pas de polarité.

Ne pas dépasser le nombre maximum d'accessoires qui peuvent être connectés suivant les diverses combinaisons illustrées dans ☞ 1.

4. Connecter les sorties Relay à la carte ou au dispositif externe.
5. Connecter XBR4 à une alimentation de 12-24 V  $\overline{\text{---}}$  / 24 V~ sur les bornes J1.



L'absorption maximale de XBR4 sans dispositifs connectés est de 180 mA.

6. Configurer les dispositifs de commande en se référant à leurs instructions.



Pour les photocellules BUS 2easy, voir ☞ 2 pour définir l'attribution du Relay en fonction de l'adressage. Ne pas utiliser la même adresse sur plus d'un couple de photocellules.

7. Procéder à l'inscription du BUS 2easy.
8. Programmer chaque sortie Relay utilisée.
9. Vérifier l'état correct des LED.
10. Vérifier le fonctionnement correct de tous les dispositifs raccordés.
11. Appliquer le couvercle (☞ 4).

## INSCRIPTION BUS 2EASY

Lorsque l'afficheur est éteint, appuyer sur les boutons + et - jusqu'à l'affichage de  $\text{H}$  au bout d'environ 5 secondes ; appuyer sur un bouton ou attendre 8 secondes pour terminer (l'afficheur s'éteint).

## VÉRIFICATION DE L'INSCRIPTION DES DISPOSITIFS BUS 2EASY

Lorsque l'afficheur est éteint, appuyer sur le bouton F, les segments allumés indiquent les dispositifs de commande actuellement inscrits (il ne s'agit pas de photocellules) :



aucun dispositif



dispositif ID1



dispositif ID2



dispositif ID3



dispositif ID4

## PROGRAMMATION SORTIES RELAY

Pour accéder à la programmation, enfoncer et relâcher + ou - lorsque l'afficheur est éteint ; le premier menu s'affiche.

Pour faire défiler les valeurs du menu, appuyer plusieurs fois sur + ou sur - ; pour les faire coulisser rapidement, maintenir + ou - enfoncé.

Le point allumé à droite indique la valeur actuellement sélectionnée.

Appuyer sur F pour confirmer la valeur affichée ; le menu suivant s'affiche.

Le menu qui permet d'enregistrer ou non la nouvelle configuration s'affiche uniquement si au moins une valeur a été modifiée. Lorsqu'on sélectionne l'enregistrement, l'afficheur indique  $\text{H}$  ; appuyer sur un bouton ou attendre 8 secondes pour terminer (l'afficheur s'éteint). Exécuter la procédure pour chaque Relay utilisé.

menu	valeurs	signification
sélection du Relay	r1	Relay1
	r2	Relay2
	r3	Relay3
	r4	Relay4
type de contact au repos	no	normalement ouvert
	nf	normalement fermé
type d'activation du Relay	00	impulsion
	01-59	temporisé en secondes
	1.0-9.5	temporisé en minutes
	PP	pas à pas (contact maintenu jusqu'à l'activation suivante)
enregistrement des données (s'affiche uniquement si au moins une valeur a été modifiée)	Sy	enregistre en mémoire
	Sn	n'enregistre pas en mémoire

## VÉRIFICATION DES LEDS

### POWER (LED rouge)

- alimentation absente
- alimentation présente

### BUS (LED rouge)

- aucun dispositif BUS 2easy actif / engagé
- au moins un dispositif BUS 2easy actif / engagé
- \* procédure d'inscription du BUS 2easy complétée

### BUS MON (LED verte)

- état normal
- \* court-circuit sur la ligne BUS 2easy
- \* erreur de connexion sur le BUS 2easy, répéter l'inscription ; si l'erreur se représente, vérifier l'absence d'un dispositif avec la même adresse

### RL1 (LED rouge)

- contact ouvert Relay 1
- contact fermé Relay 1
- \* erreur : alimentation 24 V connectée aux bornes du BUS 2easy

### RL2 (LED rouge)

- contact ouvert Relais 2
- contact fermé Relay 2
- \* erreur : couper temporairement l'alimentation et répéter l'inscription du BUS 2easy

### RL3 (LED rouge)

- contact ouvert Relais 3
- contact fermé Relay 3
- \* rétablissement des valeurs nominales effectué

### RL4 (LED rouge)

- contact ouvert Relais 4
- contact fermé Relay 4

○ éteint                      ● allumé                      \* clignotement                      \* clignotement rapide

La déconnexion d'une photocellule, contrairement aux dispositifs de commande, commute l'état de repos du Relay correspondant.

En cas de court-circuit sur le BUS 2easy, les relais passent à l'état normalement ouvert.

## RÉTABLISSEMENT DES VALEURS NOMINALES

Pour rétablir la programmation aux valeurs nominales, maintenir les boutons + , - , F simultanément enfoncés pendant quelques secondes, à l'allumage ; la LED RL3 clignote jusqu'au relâchement des boutons pour confirmer le rétablissement.

## VERSION DU MICROLOGICIEL

À l'allumage, l'afficheur indique pendant quelques secondes la version du micrologiciel de XBR4.



# FAAC

FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale  
Via Calari, 10 - 40069 Zola Predosa BOLOGNA - ITALY  
Tel. +39 051 61724 - Fax +39 051 09 57 820  
[www.faac.it](http://www.faac.it) - [www.faacgroup.com](http://www.faacgroup.com)